



Hotel Italia e Lido  
Rapallo

Benvenuti all'Hotel Italia e Lido.

Siamo lieti di averVi nostri ospiti.

Se c'è qualcosa che possiamo fare per rendere il Vostro soggiorno più confortevole, non esitate a contattarci componendo il n. 9

Buon soggiorno!

**A** **Acqua:** L'acqua del rubinetto è potabile

**Animali:** gli animali di piccola taglia sono ammessi in albergo (a pagamento). Non è consentito loro l'accesso alla spiaggia.

**Aria condizionata:** potete controllare l'aria condizionata direttamente dal display che trovate sulla parete vicino all'ingresso. Attenzione: se le finestre sono aperte, l'aria condizionata si stacca in automatico, per risparmio energetico.

**B** **Bar:** il bar Lido, con lo splendido panorama sul Castello, è il posto ideale per l'ora del tè e dell'aperitivo. Aperto 24 ore per soddisfare le Vostre richieste (chiedete al Ricevimento)

**Bar self-service:** al piano ammezzato, vicino alla hall, c'è un distributore automatico di bevande e snacks.

**Biancheria:** per cuscini, coperte, salviette supplementari, asciugacapelli o altro, contattate la portineria (n. 9)

**Bancomat:** la banca più vicina è Intesa San Paolo, in corso Matteotti a circa 7 minuti a piedi.

**Bollitore:** richiedete in Reception il bollitore elettrico per l'acqua

**C Cassetta di sicurezza:** nella Vostra camera è presente una cassetta di sicurezza il cui utilizzo è gratuito. In alternativa presso la reception si trovano cassette di sicurezza a Vs. disposizione gratuitamente. L'hotel non è responsabile di soldi e/o oggetti preziosi lasciati in camera incustoditi.

**Check-out:** la camera deve essere lasciata libera entro le 12.00.

**Chiavi:** ogni volta che lasciate l'hotel, consegnate per cortesia la chiave della camera in portineria.

**Cuscini:** su richiesta, nell'orario 8.00 – 15.00, si possono avere cuscini diversi da quelli presenti in camera; sono disponibili cuscini ortopedici, in piume e in lana.

**E Elettricità:** la corrente elettrica disponibile in hotel è a 220 volts. Sono **proibiti** per disposizioni legislative l'uso di fornelli, ferri da stiro e stufe elettriche. Potete contattare la reception per adattatori di corrente.

**I Internet point:** al piano ammezzato sopra la hall si trova un internet point a disposizione dei nostri clienti.

**Insetti:** abbiamo fornelli anti-zanzare disponibili in Reception

**L Lavanderia a gettoni:** segnalata con "L" sulla piantina della città

**Linea Cortesia:** abbiamo ulteriori flaconi di shampoo e bagnodoccia in Reception, oltre a rasoio, spazzolino da viaggio, ciabattine e tappi per le orecchie

**N Non disturbare:** se desiderate non essere disturbati, appendete l'apposito cartoncino alla maniglia della porta, oppure premete il tasto Do not disturb sul display dell'aria condizionata. Se preferite non ricevere alcuna telefonata, informate l'operatore al n. 9.

**Norme antincendio:** Vi invitiamo a consultare il piano di sicurezza antincendio posto sul retro della porta della Vostra camera, per conoscere l'uscita di sicurezza più vicina in caso di emergenza. In caso di incendio contattare subito la reception digitando il n. 9. Non usate mai l'ascensore. Se sentite suonare l'allarme antincendio, uscite dalla camera chiudendo la porta e raggiungete l'uscita di sicurezza. Come prevenire l'incendio:

- Evitate di fumare a letto
- Non lasciate mozziconi accesi sui mobili o vicino alla tappezzeria
- Usate i posacenere e spegnete molto bene le sigarette
- Attenzione ai liquidi infiammabili, smacchiatori, solventi

**P Parcheggio:** di fronte all'hotel c'è il parcheggio privato gratuito, ma non prenotabile, dove possono sostare 8 autovetture. Nelle vicinanze dell'hotel ci sono parcheggi liberi e a pagamento (vedere piantina).

**Prima Colazione:** la colazione a buffet viene servita in sala ristorante dalle ore 7.30 alle 10.00. Se necessitate di prodotti particolari per intolleranze, Vi chiediamo di informarcene per tempo. Se desiderate la colazione in camera, contattate la caffetteria al n. 700. Supplemento per il servizio.

**R Ristorante:** al piano terra troverete il Ristorante Grande Italia, le cui ampie sale e terrazze sono totalmente esposte sul mare. Qui, oltre alla prima colazione a buffet, potrete gustare ottimi menu ed organizzare banchetti e festeggiamenti. In un ambiente accogliente e simpatico assaporerete le delicate

specialità dello chef con il sottofondo musicale del mare.

Lunch: 12.30 – 14.00

Dinner: 19.30 – 21.00

**Recensioni:** saremmo lieti di ricevere le Vs. recensioni su Tripadvisor o sul sito attraverso cui avete prenotato.

## **S Servizi per gli ospiti**

Il nostro ricevimento è a disposizione se avete bisogno di:  
babysitter

estetista/parrucchiere

medico/infermiere

taxi

affittare macchina/motorino/bicicletta

ordinare fiori

informazioni turistiche sulla nostra zona

orari treni/battelli/funicolare/autobus/musei

programmi cinema

e ogni altro servizio che potreste desiderare durante la Vostra permanenza

**Servizio in camera:** è disponibile durante le ore di apertura del ristorante. Comprende il 700. È previsto un supplemento per il servizio.

**Servizio sveglia:** contattate direttamente la portineria digitando il n. 9.

**Spiaggia:** La spiaggia è attrezzata con spogliatoi, lettini e ombrelloni di cui possono usufruire i clienti che soggiornano all'hotel Italia e Lido.

È previsto un supplemento di Euro 15.00 a persona per turno (mattino 9.30-14.00 o pomeriggio 14.00-18.30)

**Spazzatura:** l'hotel contribuisce alla salvaguardia del nostro pianeta cercando di limitare al massimo l'utilizzo di materiale inquinante (aderiamo alla campagna "no cannucce" e "no bicchieri di plastica usa e getta") e di differenziare al meglio la

spazzatura. La invitiamo a fare altrettanto, non chiedendoci canucce e bicchieri di plastica e suddividendo i Suoi rifiuti in carta – plastica e alluminio – vetro – umido – residuo secco. La ringraziamo moltissimo per la collaborazione!

**T Telefono:** è possibile telefonare dalla camera all'esterno. Per avere la linea esterna digitare lo 0 seguito dal numero completo che volete chiamare; oppure contattate la reception digitando il 9. Servizi interni: reception/portineria n. 9 – ristorante/servizio in camera n. 700

**Tassa di soggiorno:** dal 1 marzo al 31 ottobre, Euro 2.00 per persona oltre i 15 anni, al giorno, massimo 10 notti consecutive.

**Televisione:** l'hotel è dotato di parabola satellitare per la ricezione di programmi in lingua straniera.

1.		RAIUNO		703.		BLOOMBERG	
2.		RAIDUE		711.		TV5 MONDE	
3.		RAITRE		712.		ZDF	
4.		RETEQUATTRO		713.		ZDF NEO	
5.		CANALE 5		715.		3 SAT	
6.		ITALIA 1		716.		KIKA	
7.		LA 7		720.		TV 1 RUSSIA	
700.		EURONEWS		721.		NHK	
701.		CNN		722.		GEM TV	
702.		BBC WORLD					

**Tende:** chiediamo agli Ospiti, che alloggiano in camere con tende parasole sul terrazzo, di voler provvedere alla loro chiusura alla sera e, in caso di vento forte, anche durante il giorno.

**W Wi-fi:** gratuito in tutto l'hotel. Dalle impostazioni collegatevi alla nostra rete "Hotelitalia" e inserite la password comunicata all'arrivo dal ricevimento.

## Avvertenze:

la Direzione prega la gentile clientela di

- Non portare in spiaggia le spugne dell'hotel, ma di utilizzare gli appositi teli disponibili su richiesta – contattare il ricevimento
- Non dare da mangiare ai piccioni e volatili in generale, per non arrecare inconvenienti ad altri clienti
- Saldare i conti settimanalmente





Hotel Italia e Lido  
Rapallo

Welcome to the Hotel Italia e Lido.

We are pleased to have you as our guest.

If there is something we can do to make your stay more comfortable,  
please do not hesitate to contact us dialling n. 9

Enjoy your stay!

<b>A</b>	<p><b>ATM machine:</b> the closest bank is Intesa San Paolo, in Corso Matteotti, approximately 7 minutes off the hotel on foot.</p> <p><b>Air conditioning:</b> from the display on the wall next to the entrance door you can adjust directly the air conditioning. Note: if the windows are open, the air conditioning automatically switches off, for energy-saving reasons.</p>	
<b>B</b>	<p><b>Bar:</b> our Bar Lido is the ideal place for tea time or having a drink. Facing the ancient castle, it is open 24 hrs – ask the Reception.</p> <p><b>Bar self-service:</b> you can find a vending machine with drinks and snacks near the lobby</p> <p><b>Breakfast:</b> a buffet breakfast is served in the restaurant from 7.30 to 10.00 a.m. If you need special food for health reasons, please let us know as soon as possible. You can have breakfast in your room contacting the cafeteria on n. 700. Supplement for room service.</p>	<b>ENGLISH</b>

	<p><b>Beach:</b> The beach, open from 1st June to mid-September, is the ideal place to spend time idly in the sun and where you can dive in the Ligurian sea in front of the Medieval Castle of Rapallo.</p> <p>The beach is equipped with changing rooms, sunbeds and sun-umbrellas which can be used only by guests. There is a supplement to pay to use the beach.</p>	
<b>C</b>	<p><b>Check-out:</b> check out time is within 12.00 noon.</p> <p><b>City tax:</b> from 1<sup>st</sup> March to 31<sup>st</sup> October, Euro 2.00 per each person over 15, per night, for maximum 10 nights.</p> <p><b>Courtesy set:</b> in case of need, you can ask the Reception desk for more soap or shampoo, razors, toothbrush and paste, slippers and ear plugs</p>	
<b>D</b>	<p><b>Do not disturb:</b> if you wish not to be disturbed, please hang the “Do not disturb” sign on you door, or press the “Do not disturb” button on the air-conditioning display.</p> <p>If you wish not to receive any phone calls, please inform the operator on n. 9</p>	
<b>E</b>	<p><b>Electricity:</b> 220V throughout the hotel. Italian law <b>forbids</b> the use of irons, electric hotplates or electric stoves in the hotels.</p>	
<b>F</b>	<p><b>Fire instructions:</b> we suggest you to look at the fire safety plan on the back of your room door, to learn where the closest safety exit is. In case of fire call immediately the reception desk dialing n. 9. Never take the elevator. If the fire alarm rings, leave the room, close the door behind you and go to the emergency exit.</p> <p><u>How to prevent fires:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Do not smoke if you lay down on your bed</li> <li>- Do not leave any stubs close to furniture or wallpaper</li> <li>- Use your ashtray and turn off cigarettes well</li> <li>- Be careful with inflammable liquids.</li> </ul>	



<b>G</b>	<p><b>Garbage:</b> the hotel contributes to the preservation of our planet trying to limit as much as possible the use of polluting material (we adhere to the campaign "The last straw" and "no disposable plastic cups") and to better differentiate the garbage. We invite you to do the same, not asking for straws and plastic cups and subdividing your waste into paper - plastic and aluminum - glass - wet - dry residue. We thank you very much for your cooperation!</p>	
<b>H</b>	<p><b>Housekeeping:</b> for extra blankets, pillows, hairdryer or other requests, please ask the reception desk.</p>	
<b>I</b>	<p><b>If you need:</b>  Babysitter  Beautician/hairdresser  Doctor/nurse  Taxi  Rent a car, scooter or bike  Flowers  Tourist information on our area  Bus/boat/train/cableway/museums schedules  Cinema programs  And any other service you may need, please contact the reception desk on n. 9</p> <p><b>Internet point:</b> the hotel has an internet point in the "Rotonda Lido". For any information, please contact the reception desk.</p> <p><b>Insects:</b> you can ask the Reception desk for mosquito-killers</p>	
<b>K</b>	<p><b>Keys:</b> any time you leave the hotel, please leave your room key at the reception desk.</p> <p><b>Kettle:</b> electric kettles may be requested to the reception desk</p>	
<b>L</b>	<p><b>Laundromat:</b> reported by an "L" on your map</p>	
<b>P</b>	<p><b>Parking:</b> outside the hotel there are 8 private parking places,</p>	

	<p>free of charge but not bookable in advance (They work on a “first in, first out” basis). In the neighbourhood of the hotel there are some paying parking lots and some public parking lots (check map)</p> <p><b>Pillows:</b> on request, between 8.00 a.m and 3.00 p.m., different types of pillows can be delivered to your room; you can choose among feather pillows, wool pillows and orthopedic pillows.</p> <p><b>Pets:</b> pets are allowed in hotel with a supplement. They are not allowed at the beach.</p>	
<p><b>R</b></p>	<p><b>Restaurant:</b> on the ground floor you will find the “Ristorante Grande Italia”, with dining room and open terrace overlooking the sea. We serve here both lunch and dinner, to let you taste our chef’s varied cooking or organize ceremonies and events. Lunch: 12.30 – 2.00 p.m. Dinner: 7.30 – 9.00 p.m.</p> <p><b>Room service:</b> available during the opening hours of the restaurant, please dial 700 to book it.</p> <p><b>Reviews:</b> we will be glad if you leave your review on Tripadvisor or on the website where you made your reservation.</p>	
<p><b>S</b></p>	<p><b>Safety box:</b> in your room you have a free of charge safety box. Alternatively, we have safety boxes at the reception desk. The hotel is not responsible for valuables left unattended in the room.</p> <p><b>Sunshade curtains:</b> we kindly ask all Guests, staying in a room with sunshade curtains on the balcony, to close them at night time and, in case of strong wind, also at day time.</p>	
<p><b>T</b></p>	<p><b>Telephone:</b> if you need to phone to the outside, dial 0 to get the connection with an outside line and then dial the full number.</p>	

For internal connections please dial 9 for reception – 700 for room service.

Room to room, dial directly the room number.

**Television:** from the television in your room you can watch foreign channels in English language too.

1.		RAIUNO		703.		BLOOMBERG	
2.		RAIDUE		711.		TV5 MONDE	
3.		RAITRE		712.		ZDF	
4.		RETEQUATTRO		713.		ZDF NED	
5.		CANALE 5		715.		3 SAT	
6.		ITALIA 1		716.		KIKA	
7.		LA 7		720.		TV 1 RUSSIA	
700.		EURONEWS		721.		NHK	
701.		CNN		722.		GEM TV	
702.		BBC WORLD					

**W**

**Wake up calls:** if you need a wake up call, please ask the reception (dialling n. 9).

**Water:** tap water is drinkable

**Wi-fi:** free wi-fi all over the hotel. In Settings choose our net "Hotelitalia" and digit the password you received at check-in.

### Warnings:

The management kindly requests the guests:

- Not to feed the birds
- Not to take hotel towels to the beach; please ask the reception for the special beach towels
- To settle the hotel bill every 7 days



Hotel Italia e Lido  
Rapallo

Willkommen im Hotel Italia e Lido.

Wir freuen uns Sie als Gast unseres Hotels zu haben.

Wenn es etwas gibt, dass wir tun können, um Ihren Aufenthalt angenehmer zu machen, kontaktieren Sie uns bitte um n. 9

Guter Aufenthalt!

<b>B</b>	<p><b>Bar:</b> unser Bar "Lido", ganz vor dem mittelalterlichen Kastell, liegt ideal für eine Teetasse oder einen Aperitif. Den ganzen Tag geöffnet, um Ihre Wünsche zu befriedigen.</p> <p><b>Bar Selbstbedienung:</b> auf dem Zwischengeschoss in der Nähe der Lobby, gibt es ein Verkaufsautomat mit Getränke und Snacks.</p> <p><b>Brauchen Sie:</b> Babysitter Kosmetikerin/Friseur Arzt/Masseur Wagen/Motorrad/Fahrradvermietung Blumen Service Taxi Touristeninformation über unsere Gegend Boot/Zug/Bus/Museum/Funicular Zeitplan Kinoprogramme jeden anderen Service, den Sie während Ihres Aufenthalts wünschen können Wir freuen uns, Ihnen alle notwendigen Auskünfte zu geben</p> <p>-</p>
	<p><b>Bitte nicht stören:</b> wenn Sie nicht gestört werden möchten, bitte hängen Sie die entsprechende Karte an der Tür auf.</p> <p><b>Brandschutzbestimmungen:</b> Bitte konsultieren Sie den Brandschutzplan auf der Rückseite Ihrer Zimmertür, um den nächsten Notausgang zu finden. Im Falle eines Brandes, informieren Sie die Rezeption. Fahrstuhl nicht Benutzen.</p>

	<p>Wenn Alarm ausgelöst ist, verhalten Sie sich bitte ruhig. Verlassen das Zimmer, schliessen Sie die Zimmertür und begeben Sie sich zu den Sicherheitstreppen (EXIT).</p> <p>Wie einem Feuer vorbeugen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Bitte rauchen Sie nicht im Bett</li> <li>- Lassen Sie keinen Zigarettenstummel auf den Möbel, oder neben Tapeten und Teppiche liegen</li> <li>- Benutzen Sie die Aschenbecher und drücken Sie die Zigaretten sehr gut aus</li> <li>- Achten Sie auf entzündbares Material</li> </ul> <p><b>Bewertungen:</b> Wir würden uns freuen, wenn Sie eine Bewertung bei Tripadvisor hinterlassen, oder auf der Website von der Sie die Reservierung vorgenommen haben</p>
<b>C</b>	<p><b>Check out:</b> die Zimmer sollten bis spätestens 12.00 Uhr Mittags geräumt sein</p>
<b>E</b>	<p><b>Elektrischer Strom</b> (220 volt)</p> <p>Laut Gesetz ist die Benützung von Bügeleisen, Elektro- und Gaskochern <b>verboten</b>.</p> <p>Wenn Sie ein Netzteil benötigen, fragen Sie an der Rezeption (N.9)</p>
<b>F</b>	<p><b>Frühstück:</b> Frühstücksbuffet wird von 7.30 bis 10.00 Uhr im Speisesaal serviert. Wenn Sie spezielle Produkte für Unverträglichkeiten benötigen, warnen Sie uns sofort.</p> <p>Wenn Sie Frühstück in Ihrem Zimmer wünschen, wenden Sie sich an das Café an Nr. 700. Zuschlag für den Service.</p> <p><b>Fernsehen:</b> Sie können in Ihrem Zimmer auch Deutschsprachige Programme fernsehen.</p>

1.		RAIUNO		703.		
2.		RAIDUE		711.		
3.		RAITRE		712.		
4.		RETEQUATTRO		713.		
5.		CANALE 5		715.		
6.		ITALIA 1		716.		
7.		LA 7		720.		
700.		EURONEWS		721.		
701.		CNN		722.		
702.		BBC WORLD				

<b>G</b>	<b>Geldautomat:</b> die nächste Bank ist Intesa San Paolo, im Corso Matteotti, etwa 7 Minuten zu Fuß.
<b>H</b>	<b>Haustiere:</b> kleine Haustiere sind im Hotel erlaubt (gegen Gebühr). Sie sind nicht am Strand erlaubt
<b>I</b>	<b>Internet Point:</b> Für unsere Gäste haben wir im Hotel ein Internet Point. Um Auskünfte, wenden Sie sich an der Rezeption.  <b>Insekten:</b> An der Rezeption stehen Mosquito Öfen zur Verfügung
<b>K</b>	<b>Kissen:</b> auf Anfrage, in den Stunden 8.00 - 15.00, können Sie spezielle Kissen verlangen; Orthopädische, in Federn oder in Wolle Kissen verfügbar sind  <b>Kurtaxe:</b> von 1. März bis 31 Oktober, Euro 2.00 pro Person über 15 Jahre, pro Nacht, für maximal 10 Nächte.  <b>Klimaanlage:</b> Sie können die Klimaanlage direkt vom Display an der Wand in der Nähe des Eingangs steuern. Achtung: Wenn die Fenster geöffnet sind, wird die Klimaanlage zur Energieeinsparung automatisch abgeschaltet.
<b>M</b>	<b>Münzwäscherei:</b> markiert mit "L" auf der Stadtkarte  <b>Markisen:</b> Wir bitten alle Gäste, die sich in Räumen mit Markisen auf der Terrasse aufhalten, diese abends oder bei starkem Wind zu schließen

	<p><b>Müll:</b> Das Hotel trägt zur Erhaltung unseres Planeten bei, um die Verwendung von umweltbelastendem Material so weit wie möglich zu beschränken (wir halten uns an die Kampagne "Keine Strohhalme" und "Keine Plastikbecher") und um den Müll besser zu unterscheiden. Wir laden Sie ein, dasselbe zu tun, ohne nach Strohhalmen und Plastikbechern zu fragen und Ihren Müll in Papier - Kunststoff und Aluminium - Glas - Nass - Trocken - zu unterteilen. Vielen Dank für Ihre Mitarbeit!</p>
<p><b>P</b></p>	<p><b>Parkplatz:</b> vor dem Hotel finden Sie einige private kostenlose Hotelparkplätze, aber sie sind nicht buchbar. In Hotelnähe gibt es öffentliche und kostenpflichtige Parkplätze (bitte sehen Sie den Stadtplan)</p>
<p><b>R</b></p>	<p><b>Restaurant:</b> im Erdgeschoss finden Sie "Restaurant Grande Italia", mit gemütlichen am Meer gelegenen Speisesaal sowie Terrasse. Hier werden Frühstück, sowie Mittag- und Abendessen serviert. In einer gastfreundlicher und netter Stimmung, können Sie die gepflegte Küche unseres Chefs genießen, bei dem beruhigenden Klang des Meeres. Mittagessen 12.30 – 14.00 Abendessen 19.30 -21.00</p>
<p><b>S</b></p>	<p><b>Schließfach:</b> In Ihrem Zimmer befindet sich ein Safe, der kostenlos genutzt werden kann. Andernfalls können Sie die Wertgegenstände in einem Schließfach bei der Rezeption deponieren.</p> <p><b>Schlüssel:</b> bitte lassen Sie Ihren Schlüssel bei der Rezeption, wenn Sie das Hotel verlassen.</p> <p><b>Strand:</b> Vom 1. Juni bis Mitte September geöffnet, ist diesder ideale Ort, um faul in der Sonne zu liegen und sich im Meer Liguriens direkt vor der mittelalterlichen Burg von Rapallo zu erfrischen.</p> <p>Der Strand verfügt über Umkleidekabinen, Liegenstühle und</p>

	Sonnenschirme, die von den Gästen des Hotels Italia e Lido nur bei mit Gebuehr benutzen.
<b>T</b>	<b>Telephon:</b> Sie können direct vom Zimmer aus anrufen. Bitte wählen Sie erst 0, dann die ganze Nummer, oder lassen Sie sich von der Rezeption vermitteln. Interner Service: Rezeption n. 9 Frühstück / Zimmer Service / Restaurant n. 700
<b>W</b>	<b>Wäsche:</b> wenn Sie Kissen, Bettdecken, Haartrockner, Badetücher , mehr Duschshampoo, Rasiermesser, Zahnbürste, Pantoffeln, Ohrstöppel oder etwas anders brauchen, wenden Sie sich bitte an die Rezeption (N. 9)  <b>Weckruf:</b> wenden Sie sich bitte an die Rezeption (N. 9)  <b>Wlan:</b> kostenlos Wlan im ganzen Hotel. Sie brauchen das Passwort, die Sie beim Einchecken erhalten haben.  <b>Wasser:</b> Leitungswasser ist trinkbar  <b>Wasserkocher:</b> Fragen Sie nach einem Wasserkocher an der Rezeption
<b>Z</b>	<b>Zimmerdienst:</b> während der Öffnung des Restaurants, rufen Sie bitte 700 an. Wir bitten Sie, diesen Dienst mit Voranmeldung zu verlagern.

### Sonstiges:

Die Direktion bittet darum,



- Keine Badetücher zum Strand mitzunehmen, sondern die dafür vorgesehene Handtücher zu benutzen
- Keine Vögel zu füttern
- Die Hotelrechnung jeweils nach 7 Tagen zu begleichen



Hotel Italia e Lido  
Rapallo

Bienvenue à Hotel Italia e Lido.

Nous sommes heureux de vous accueillir.

S'il y a quelque chose que nous pouvons faire pour rendre votre séjour plus confortable, n'hésitez pas à nous contacter en composant n. 9

Bon séjour!

<b>A</b>	<p><b>Animaux domestiques:</b> Les petits animaux domestiques sont admis dans l'hôtel (payant). L'accès à la plage n'est pas autorisé</p> <p><b>Auvents:</b> on demande aux clients dans les chambres avec des auvents sur la terrasse de bien vouloir les fermer la nuit et quand il y a beaucoup de vent.</p>
<b>B</b>	<p><b>Bar:</b> le bar Lido, avec une merveilleuse vue sur le Château, est le lieu idéal pour un thé ou un apéritif. Ouvert 24 heures pour répondre à vos demandes (demandez à la Réception)</p> <p><b>Bar self-service:</b> sur la mezzanine, près du hall, il y a un distributeur de boissons et de snacks</p> <p><b>Bouilloire électrique:</b> vous pouvez demander à la Réception pour un bouilloire</p>
<b>C</b>	<p><b>Coffre-fort:</b> dans votre chambre vous trouvez un coffre-fort, dont l'utilisation est gratuite. Si non à la réception, des coffres-forts sont à votre disposition gratuitement. L'hôtel n'est pas responsable de l'argent ou des objets de valeur laissés dans la chambre sans surveillance</p> <p><b>Check-out:</b> la chambre doit être libérée par 12 heures.</p> <p><b>Clés:</b> s'il vous plaît laissez-vous les clés à la réception quand vous sortez de l'hôtel.</p> <p><b>Climatisation:</b> vous pouvez contrôler la climatisation directement à</p>

	<p>partir de l'affichage sur le mur près de l'entrée. Attention: si les fenêtres sont ouvertes, la climatisation est automatiquement déconnectée, pour économiser de l'énergie.</p> <p><b>Commentaires:</b> on vous remercie pour laisser un commentaire sur Tripadvisor ou sur le site où vous avez fait la réservation.</p>
<b>D</b>	<p><b>Distributeur de billets:</b> la banque la plus proche Intesa San Paolo est située en Corso Matteotti, à 7 minutes à pied de l'hôtel.</p> <p><b>Déchets:</b> l'hôtel contribue à la préservation de notre planète en essayant de limiter autant que possible l'utilisation de polluants (nous adhérons à la campagne "pas de paille" et "pas de gobelets en plastique jetables") et à mieux différencier les déchets. Nous vous invitons à faire le même, en évitant de demander des pailles et des gobelets en plastique et en divisant vos déchets en résidus de papier - plastique et aluminium - verre - humides - secs. Nous vous remercions beaucoup pour votre coopération!</p>
<b>E</b>	<p><b>Eau:</b> l'eau du robinet est potable</p> <p><b>Electricité:</b> l'électricité disponible à l'hôtel est de 220 volts. L'utilisation de petits brûleurs, fers à repasser et radiateurs électriques est interdite par la loi. Vous pouvez contacter la réception pour les adaptateurs d'alimentation</p>
<b>I</b>	<p><b>Internet-point:</b> sur la mezzanine au dessus du hall il y a un internet point avec ordinateur à disposition des tous clients</p> <p><b>Insectes:</b> nous avons des dispositifs contre les moustiques à la reception</p>
<b>L</b>	<p><b>Linge:</b> si vous avez besoin d'oreillers, couvertes, serviettes, sèche-cheveux ou autre chose, contactez-vous la reception (n. 9)</p> <p><b>Laverie automatique:</b> signalée par une "L" sur le plan de la ville</p> <p><b>Ligne de courtoisie:</b> à la reception vous pouvez trouver des autres bouteilles de shampoo, bain moussant, des rasoirs, brosses à</p>

	dents, pantoufles, bouchons d'oreilles
<b>N</b>	<b>Ne pas déranger:</b> si vous ne souhaitez pas être dérangé, accrochez la carte appropriée à la poignée de porte ou appuyez sur le bouton «Ne pas déranger» sur l'écran de climatisation. Si vous préférez ne pas recevoir d'appel, informez l'opérateur au no. 9
<b>O</b>	<b>Oreillers:</b> sur demande, dans les heures 8.00 - 15.00, vous pouvez avoir des coussins différents de ceux présents dans la chambre; des oreillers orthopédiques, en plumes et en laine sont disponibles
<b>P</b>	<p><b>Parking:</b> devant l'hôtel il y a un parking privé gratuit, mais pas reservable, où il y a de la place pour 8 voitures. Dans les environs de l'hôtel il y a soit des parkings gratuits, soit payants (voir le plan de la ville)</p> <p><b>Petit déjeuner:</b> le petit déjeuner à buffet est servi dans la salle restaurant de 7.30 à 10.00. Si vous avez besoin de produits spéciaux pour les intolérances, dites-le nous dès qu'il soit possible. Si vous désirez le petit déjeuner dans la chambre, contactez-vous la cafétéria au n. 700. Supplément pour le service étage.</p> <p><b>Plage:</b> Ouverte du 1er juin à mi-septembre, c'est l'endroit idéal pour passer du temps au soleil et plonger dans la mer ligurienne juste en face du château médiéval de Rapallo.</p> <p>La plage est équipée de vestiaires, lits de soleil et parasols qui peuvent être utilisés par les clients séjournant à l'hôtel Italie et Lido avec un supplément.</p>
<b>R</b>	<b>Restaurant:</b> au rez-de-chaussée vous trouverez le Restaurant Grande Italia, dont les grandes salles et terrasses sont totalement exposées à la mer. Ici, en plus du petit-déjeuner buffet, vous pouvez profiter d'excellents menus et organiser des banquets et des célébrations. Dans une atmosphère chaleureuse et conviviale, vous pourrez savourer les délicates spécialités du chef avec l'arrière-plan musical de la mer.

	<p>Déjeuner: de 12h30 à 14h00 Dîner: de 19h30 à 21h00</p> <p><b>Règlements d'incendie:</b> Nous vous invitons à consulter le plan de sécurité incendie situé à l'arrière de la porte de votre chambre afin de connaître la sortie de secours la plus proche en cas d'urgence. En cas d'incendie, contactez immédiatement la réception en saisissant le no. 9. N'utilisez jamais l'ascenseur. Si vous entendez l'alarme incendie, quittez la pièce en fermant la porte et atteignez la sortie d'urgence.</p> <p>Comment prévenir le feu:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Évitez de fumer au lit</li> <li>- Ne laissez pas les mégots sur les meubles ou à proximité des meubles</li> <li>- Utilisez les cendriers et éteignez les cigarettes très bien</li> <li>- Attention aux liquides inflammables, détachants, solvants</li> </ul>
<p><b>S</b></p>	<p><b>Services pour les clients:</b> notre reception est disponible si vous avez besoin de:</p> <p>baby-sitter coiffeur/esthéticienne médecin, infirmière taxi louer une voiture/scooter/vélo commander des fleurs informations touristiques sur notre région horaire des trains/bus/bateaux/funiculaire/musées programmes du cinema et tous les autres services que vous pourriez désirer pendant votre séjour</p> <p><b>Service étage:</b> il est disponible pendant l'horaire d'ouverture du restaurant. Composez le n. 700. Il y a un supplément pour le service.</p> <p><b>Service de réveil:</b> contactez-vous la réception composant le n. 9</p>
<p><b>T</b></p>	<p><b>Téléphone:</b> de la chambre il est possible de téléphoner à l'extérieur. Pour prendre la ligne externe composer le 0 suivi du numéro complet que vous souhaitez appeler; ou contactez-vous la</p>

réception composant le 9.  
Services internes: réception/concierge n. 9  
Restaurant/service étage n. 700

**Taxe de séjour:** du 1er Mars au 31 Octobre, Euro 2.00 par personne de plus de 15 ans, par jour, maximum 10 nuits

**Télévision:** l'hôtel dispose d'une antenne parabolique pour la réception de programmes en langue étrangère

1.		RAIUNO		703.	BLOOMBERG	
2.		RAIDUE		711.	TV5 MONDE	
3.		RAITRE		712.	ZDF	
4.		RETEQUATTRO		713.	ZDF NEO	
5.		CANALE 5		715.	3 SAT	
6.		ITALIA 1		716.	KIKA	
7.		LA 7		720.	TV 1 RUSSIA	
700.		EURONEWS		721.	NHK	
701.		CNN		722.	GEM TV	
702.		BBC WORLD				

**W**

**Wi-fi:** gratuit dans tout l'hôtel. A partir des "paramètres" connectez-vous à notre réseau "Hotelitalia" et entrez le mot de passe communiqué à l'arrivée de la réception.

### **Avertissements:**

la Direction demande aux clients de

- Ne pas apporter les serviettes de l'hôtel à la plage, mais d'utiliser les serviettes appropriées disponibles sur demande - contactez la reception
- Ne pas nourrir les pigeons et les oiseaux en général, pour éviter de déranger les autres clients
- payer la facture tous les 7 jours



Hotel Italia e Lido  
Rapallo

Bienvenidos al hotel Italia e Lido.

Estamos encantados de tenerlos como nuestros huéspedes.

Si hay algo que podemos hacer para que su estancia sea más cómoda, por favor contactenos marcando el numero 9.

Buena estancia!

<b>A</b>	<p><b>Agua:</b> el agua del grifo es potable.</p> <p><b>Aire acondicionado:</b> Usted puede controlar el aire acondicionado directamente desde la pantalla en la pared cerca de la entrada. Atención: si las ventanas están abiertas, el aire acondicionado se desconecta automáticamente para ahorrar energía.</p> <p><b>Almohadas:</b> a petición, en las horas 8.00 - 15.00, puede tener almohadas diferentes a los presentes en la habitación; están disponibles almohadas ortopédicas, en plumas y en lana.</p> <p><b>Aparcamiento:</b> en frente del hotel hay un aparcamiento privado gratuito, no se puede reservar, donde se pueden aparcar 8 coches. En los alrededores del hotel hay aparcamientos gratuitos y de pago (ver mapa).</p>
<b>B</b>	<p><b>Bar:</b> el bar Lido, con su espléndida vista del castillo, es el lugar ideal para la hora del té y el aperitivo. Abierto las 24 horas para atender sus peticiones (consultar en Recepción).</p> <p><b>Bar de autoservicio:</b> en el entresuelo, cerca del vestíbulo, hay una máquina expendedora de bebidas y aperitivos.</p> <p><b>Basura:</b> el hotel contribuye a la preservación de nuestro planeta, tratando de limitar el uso de material contaminante en la medida de lo posible (adherimos a la campaña "sin popotes" y "sin vasos de plástico desechables") y a diferenciar la basura. Invitamos ustedes a hacer lo mismo, a no pedir pajitas y vasos de plástico y subdividir sus desechos en papel - plástico y aluminio - vidrio - húmedo - residuo seco. ¡Muchas gracias por su colaboración!</p>
<b>C</b>	<p><b>Caja fuerte:</b> en su habitación hay una caja fuerte que se puede utilizar de forma gratuita. Alternativamente, en la recepción, hay cajas de seguridad a su disposición de forma gratuita. El hotel no</p>



	<p>es responsable por el dinero y / o los objetos de valor dejados en la habitación sin supervisión.</p> <p><b>Check-out:</b> la habitación debe quedar libre antes de las 12.00</p> <p><b>Cajero automático:</b> el banco mas cercano, Intesa San Paolo, se encuentra en Corso Matteotti, a 7 minutos a pie del hotel.</p> <p><b>Comentarios:</b> pedimos a los huéspedes que dejen un comentario en Tripadvisor o en el sitio web donde hicieron la reserva.</p>
<b>D</b>	<p><b>Desayuno:</b> el desayuno buffet se sirve en el comedor de 7.30 a 10.00. Si necesita productos especiales para las intolerancias, le pedimos que nos informe a su debido tiempo. Si quiere desayunar en su habitación, contacte a la cafetería al n. 700. Suplemento para el servicio.</p> <p>Desde las 4.00 am, el servicio de desayuno temprano está disponible en el bar Lido, con bebidas calientes, galletas y brioches envasados, galletas y mermelada.</p>
<b>E</b>	<p><b>Electricidad:</b> la electricidad disponible en el hotel es de 220 voltios. El uso de quemadores pequeños, planchas y calentadores eléctricos está prohibido por ley. Puedes contactar con la recepción para adaptadores de corriente.</p>
<b>H</b>	<p><b>Hervidor eléctrico:</b> pida en la recepción por un hervidor de agua eléctrico</p>
<b>I</b>	<p><b>Internet Point:</b> en el entresuelo, sobre el pasillo, hay un Punto de Internet disponible para nuestros clientes.</p> <p><b>Insectos:</b> disponemos de hornos anti mosquitos en recepción.</p> <p><b>Impuesto turístico:</b> del 1 de marzo al 31 de octubre, 2.00 euros por persona mayor de 15 años, por día, máximo 10 noches consecutivas.</p>

<p><b>L</b></p>	<p><b>Lavandería a monedas:</b> marcada con "L" en el mapa de la ciudad</p> <p><b>Línea de cortesía:</b> tenemos botellas adicionales de champú y gel de baño en recepción, así como maquinilla de afeitarse, cepillo de viaje, zapatillas y tapones para los oídos.</p>
<p><b>LL</b></p>	<p><b>Llaves:</b> cada vez que salga del hotel, entregue la llave de la habitación en la recepción</p>
<p><b>M</b></p>	<p><b>Mascotas:</b> se permiten mascotas en el hotel (por una tarifa). No se permite el acceso a la playa.</p>
<p><b>N</b></p>	<p><b>No molestar:</b> si no desea que lo molesten, cuelgue la tarjeta adecuada en la manija de la puerta o presione el botón "No molestar" en la pantalla del aire acondicionado. Si prefiere no recibir una llamada telefónica, informe al operador al n. 9</p>
<p><b>P</b></p>	<p><b>Playa:</b> la entrada a la playa, abierta del 1 de junio al 15 de septiembre, está reservada solo para los huéspedes del hotel, con el pago del suplemento diario. Horario de apertura: 9:30 a 19:00.</p>
<p><b>R</b></p>	<p><b>Regulaciones contra incendios:</b> lo invitamos a consultar el plan de seguridad contra incendios ubicado en la parte posterior de la puerta de su habitación, para conocer la salida de emergencia más cercana en caso de emergencia. En caso de incendio, contacte a la recepción inmediatamente ingresando el no. 9. Nunca use el ascensor. Si escucha que suena la alarma contra incendios, salga de la habitación cerrando la puerta y llegue a la salida de emergencia. Cómo prevenir el fuego:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Evitar fumar en la cama.</li> <li>- No deje colillas de cigarrillos en los muebles o cerca de la tapicería.</li> <li>- Usar los ceniceros y apagar muy bien los cigarrillos.</li> <li>- Atención a líquidos inflamables, quitamanchas, disolventes.</li> </ul>

	<p><b>Ropa de cama:</b> para almohadas, mantas, toallas adicionales, secador de pelo u otros, póngase en contacto con la recepción (n. ° 9)</p> <p><b>Restaurante:</b> en la planta baja se encuentra el restaurante Grande Italia, cuyos amplios comedores y terrazas están totalmente expuestos al mar. Aquí, además del desayuno buffet, podrá disfrutar de excelentes menús y organizar banquetes y celebraciones. En un ambiente acogedor y agradable, saboreará las delicadas especialidades del chef con el fondo musical del mar.</p> <p>Almuerzo: de 12.30 a 14.00 Cena: de 19:30 a 21:00.</p>
<p><b>S</b></p>	<p><b>Servicios para huéspedes</b></p> <p>Nuestra recepción está disponible si necesita:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>niñera</li> <li>estética / peluquería</li> <li>médico / enfermera</li> <li>taxi</li> <li>alquilar un coche / moto / bicicleta</li> <li>ordenar flores</li> <li>información turística sobre nuestra zona.</li> <li>horarios tren / barco / funicular / bus / museo</li> <li>programas de cine</li> <li>y cualquier otro servicio que dese durante su estancia.</li> </ul> <p><b>Servicio de habitación:</b> disponible en horario de apertura del restaurante. Marque 700. Hay un recargo por el servicio.</p> <p><b>Servicio de despertador:</b> póngase en contacto con el portero directamente escribiendo n. 9.</p>
<p><b>T</b></p>	<p><b>Teléfono:</b> puedes llamar desde la habitación al exterior. Para tener la línea externa marque 0 seguido del número completo al que desea llamar; o contacte a la recepción marcando 9.</p> <p>Servicios internos: recepción / conserje n. 9 - restaurante / servicio de habitación n. 700</p>

**Televisión:** el hotel dispone de una antena parabólica para recibir programas en un idioma extranjero.

1.		RAIUNO		703.	BLOOMBERG	
2.		RAIDUE		711.	TV5 MONDE	
3.		RAITRE		712.	ZDF	
4.		RETEQUATTRO		713.	ZDF NEO	
5.		CANALE 5		715.	3 SAT	
6.		ITALIA 1		716.	KIKA	
7.		LA 7		720.	TV 1 RUSSIA	
700.		EURONEWS		721.	NHK	
701.		CNN		722.	GEM TV	
702.		BBC WORLD				

**Toldos:** Pedimos a los huéspedes, que se quedan en habitaciones con sombrillas en la terraza, que las cierren por la noche y cuando hay viento fuerte.

**W**

**Wi-fi:** gratuito en todo el hotel. Desde la configuración, conéctese a nuestra red "Hotelitalia" e ingrese la contraseña comunicada a su llegada desde la recepción.

### Advertencias:

La dirección solicita los clientes de:

- No llevar las toallas del hotel a la playa, use las toallas adecuadas disponibles previa solicitud. Pídalas a la recepción.
- No alimente a las palomas y aves en general, para evitar incomodar a otros clientes.
- Soldar las cuentas semanalmente.



Hotel Italia e Lido  
Rapallo

Добро пожаловать в Отель Италия и Лидо.

Мы рады что Вы наши гости.

Если можно что-то сделать чтобы было удобнее ваш пребывание, Не бойтесь нам звонить по телефону Н. 9

Мы надеемся что вам у нас понравится!

**А** **Вода:** вода крана - питьевая

**Животные:** допускается размещение домашних животных (за плату). Никаких животных на пляже.

**Кондиционер:** Вы можете управлять кондиционер с экраном на стене у входа. Внимание! Когда окна открыты, кондиционер не работает, чтобы сберечь энергию.

**В** **Бар:** Бар Лидо и его фантастического пейзажа напротив крепоста Рапалла, отличное место для чая и для аперитива. Бар открыт 24 часа чтобы выполнить ваши требования

**Торговый Автомат:** на мезонине!, автомат для продажи напитков и сэнгов.

**Белё:** для добавочных подушек, полотенец, фена... спросите ресепшн (н. 9)

**Банкомат:** ближайший банк, Интеза Сан Паоло, находится в улице Маттэотти примерно 7 минут идти пешком.

**Чайник:** спсите чайник, На ресепшене

**С** **Сейф:** Вы можете исползавать сейф в номере, весплатно. По-другому, в ресешне есть другие сейфы доступно вам, бесплатно. Отель не несет ответственности за денгов или ценных вещей забываемых в номере

**Выход:** На день выхода, Вы должны уходить из номера до 12: 00

**Ключи:** Каждый раз Вы выходите из отеля, положите ключи на ресепшн, пожалуйста.

**Подушки:** с 8 часов до 15 часов можно попросить подушки которые отличаются от тех, в номере: пуховые подушки

**Е** **Электричество:** Ток в Оотелье -22 волт. горелки, уютюги,плиты - запрещённые законом. Если вам нужен адаптер спросите в приемной.

**И** **Компьютер:** На мезонине есть компьютер с подключением к Интернету в вашем распоряжении.

**Насекомые:** У ресепшн есть печи от насекомых

**Л** **Прачечная:** Прачечная находится где буква Л на карте Рапалла

**Linea Cortesia:** На ресепшне у нас есть флаконы шампуня и геля для душа,бритвы,зубные щетки,затычки для ушей и шлепанцы которые отличаются от тех, в номере

**Н** **Не беспокоить:** Если Вы хотите чтобы никто вам беспокоил, повесьте бирку на ручку двери или нажимайте клавишу " Do not Disturb" на экране кондиционера. Если Вы не хотите получать телефонные звонки скажите пожалуйста работнику по телефону 9.

**Правила пожарной безопасности:** Мы приглашаем Вас посмотреть План пожарной безопасности на задней двери вашего номера, чтобы знать ближайший выход. В случае пожара сразу позвоните ресепшну по телефону 9. никогда не используйте лифт. Если вы слышите сигнал тревоги, выйдите из номера, закройте дверь и идите к ближайшему выходу. Как предотвратить пажар:

- избегайте курения в постели
- Не забывайте окурки на мебели или рядом с обивкой. Используйте. Потушите хорошо, пожалуйста, сигареты.

**Р** **Парковка:** Напротив отеля есть бесплатная парковка, где

могут остаться 8 машины но вы не можете забронировать место машины. Около отеля есть бесплатные и тоже платные парковки (посмотреть на карте).

**Завтрак** завтрак подается в зале ресторана с 7: 30 до 10: 00. если вам нужны специальные продукты из-за непереносимости, Мы просим Вас сообщить нам вовремя. Если Вы хотите завтракать в комнате, Если Вы хотите завтракать в комнате позвоните по телефону н. 700. Плата за обслуживание. С 4:00 можно завтракать в баре отеля, с горячими напитками, печеньем и вареньем.

**R Ресторан:** На первом этаже есть ресторан "Гранде Италия", его большие залы и террасы с видом на море. Здесь кроме завтрака Вы можете пробовать вкусные блюда и Вы можете организовать праздники и банкеты. Вы будете пробовать деликатесы шеф-повара с морским музыкальным фоном в приятной и хорошей среде.  
Обед: с 12.30 – до 14.00  
Ужин: с 19.30 – до 21.00

**Отзывы:** Мы будем рады получить ваши отзывы на TripAdvisor или на сайте где Вы заказали комнату.

### **S Услуги для гостей:**

Наш ресепшн готовый нужно ли Вам:

няня

косметичка/парикмахер

врач/медбрат

такси

арендовать машину/ скутер/ велосипед

заказать цветы

туристическая информация о нашей зоне

расписание поездов/кораблей/автобусов/музеев

программа Кино

и другие услуги которые Вы хотите во время пребывания

**Обслуживание в номер:** работает в часы работы



ресторана. Позвоните по номеру 700. Ожидается доплата для услуги.

**Услуга будильника:** позвоните ресепшну по телефону 9.

**Пляж:** Открыт с 1 июня до середины сентября, это идеальное место для беззаботного отдыха на солнце, здесь вы сможете окунуться в море Лигурии прямо напротив Средневекового Замка г. Рапалло.

Пляж оборудован раздевалками, шезлонгами и зонтиками, доступными для клиентов, проживающих в отелях Italia и Lido за дополнительную плату.

**Мусор:** Отель хочет помочь в спасение планеты, ограничивает использование материалов которые могут загрязнять (вступаем в кампании "бес соломинок" и "без пластиковых стаканчиков") и дифференцировать мусор. мы приглашаем вас сделать то же самое, не спашивайте нас соломинки или пластиковые стаканчики е мы просим вас дифференцировать отходы в: бумага - пластик и алюминий - стекло -жидкие отходы Спасибо большое.

**T Telefono:** Вы можете позвонить, в комнате, снаружи. Чтобы иметь внешнюю линию, введите номер 0, а затем номер, который вы хотите позвонить или позвоните ресепшн.  
Внутренние услуги: ресепшн н.9  
ресторан/обслуживание номеров н.700

**Налог на проживание:** с 1 марта по 31 октября, 2 евро за каждого человека, которому больше 15 лет в день, на срок до 10 дней

**Телевизор:** У нас есть спутниковая антенна для приема каналов на иностранных языках.

1.		RAIUNO		703.		BLOOMBERG	
2.		RAIDUE		711.		TV5 MONDE	
3.		RAITRE		712.		ZDF	
4.		RETEQUATTRO		713.		ZDF NEO	
5.		CANALE 5		715.		3 SAT	
6.		ITALIA 1		716.		KIKI	
7.		LA 7		720.		TV 1 RUSSIA	
700.		EURONEWS		721.		NHK	
701.		CNN		722.		GEM TV	
702.		BBC WORLD					

**Tende:** Мы хотим пригласить гостей, у которых есть номера с палатками на террасу, закрыть их вечером и когда сильный ветер.

**W Wi-fi:** gratuito in tutto l’hotel. Dalle impostazioni collegatevi alla nostra rete “Hotelitalia” e inserite la password comunicata all’arrivo dal ricevimento.

### Avvertenze:

la Direzione prega la gentile clientela di

- Non portare in spiaggia le spugne dell’hotel, ma di utilizzare gli appositi teli disponibili su richiesta – contattare il ricevimento
- Non dare da mangiare ai piccioni e volatili in generale, per non arrecare inconvenienti ad altri clienti
- Saldare i conti settimanalmente

